

The Thunder's Kid

Long, long ago, when a farmer was hoeing his field, it suddenly got dark in the sky and began raining cats and dogs.

"Dear God, dear Buddha, please help me!"

He ran and got under a big tree nearby that offered perfect shelter from the rain. The thunders started rumbling with a bolt of lightning, when something fell down before him. He unconsciously closed his eyes. When he opened them timidly, he found a strange boy lying in front of him.



"Who are you? You are a thunder, aren't you?" He tried to poke in the boy's face with his hoe.

"Don't kill me, please! I'm a thunder's son. I slipped down from the clouds," the boy begged him and added, "If you save my life, I'll repay your thoughtfulness."

"Repay me? What on earth can you do for me?"

"I can answer any of your wish."

"Really? That's nice! I've wanted a child for a long time. After ten years of marriage, we still don't have a child. If you promise to give us a child, I'll save your life."

"I promise you that I'll give you a child without fail. Oh, I've escaped being killed. Well, I must go back and ask my father to do so. Now stay back from me. If you stand near me, you'll be killed with lightning."

The thunder kid raised his hand toward the sky for a signal. When a streak of lightning struck, he quickly grabbed it and then vanished into the dark clouds in an instant.

After a while, his wife gave birth to a healthy baby-boy.

Ten years had passed and he became a gentle but powerful boy. It was said there was a man of great strength in the capital. When he heard the rumor, he said to his parents,

"It's time to leave home. I'd like to measure my strength against some powerful man in the capital. I'll do my best to make myself useful to people."

Deep as the sorrow of his parents was, they said farewell to him. At first, the boy visited the powerful man and asked him to have a contest of power,

"I heard you are the most powerful man in the capital. But I think I'm much more powerful than you are. Why not have a contest of power with me?"

The man burst into laughter and said to the ten-year-old boy,

"What a funny boy you are! You don't know how strong I am. I'll put you in your

place. Can you lift that huge stone over there in the garden?"

"Of course, it's easy for me." He jumped down on the garden and lifted it so easily.

The man turned pale and said,

"Bravo! Can you defeat me in an arm wrestling contest with me?"

"Of course, it's so easy."

As soon as the boy put his hand together with the man's, he defeated him in an instant.

The man turned red with anger and cried,

"I'm now serious. How far can you throw that huge stone, which you lifted a few minutes ago?"

The man went up to the stone and lifted with both hands and threw it 10 meters away in the garden.

"Can you throw it farther than I just did?"

"Of course, it's so easy."

The boy ran to the stone and lifted it in one hand and threw it back, which crossed over the house and fell down 30 meters away in a field.

The man was speechless for a while with shock. "You.. are...much more powerful than I am."

He couldn't help but admit the boy's power. The boy became famous in the capital.

After that he went to Aska(Nara Prefecture, the former capital before Kyoto) and worked at a famous temple there.

Once, there happened an incident in which the priests who rang the bell early in the morning were killed one after another.

The boy said to the chief priest,

"I'll find out who the murderer is."

As he had already been known as a powerful boy in the capital, the priest entrusted the task to the boy. He sat under the bell and waited for the murderer to appear all night.

Before dawn he felt something coming nearer to him.

"Here it comes!"

It was an ogre who lived in the mountain. He caught the hair of the ogre and pulled it with all his might. The ogre had all of its hair pulled off and ran away into the mountain. It never appeared and no priests were killed after that.

He became one of the disciples of the chief priest at the temple.

One summer, they had a long drought and rice fields in the village had been dried up for several days. The powerful disciple carried a huge rock from the mountain and put it in the river to divide the flow of it and irrigate the fields. The villagers on the other side of the river strongly opposed the sudden existence of

the rock.

"We'll have less water in our village than before."

About 50 men of the village lifted the rock and got rid of it. Then the young disciple put a gigantic rock in the river on the next day. About 100 people of the other side of the river tried to lift the rock, which was impossible.

"What tremendous power that boy has!" they sighed and gave up moving it.

The rice fields in his village were filled with water and they had good crops that fall.

"It's all thanks to you."

All the villagers were much pleased and really appreciated his achievement.

Several years later, he succeeded as the chief priest at the temple and was named 'Dozyo Priest'. In later ages, he was known as a wise priest as well as a priest of great strength at the Gankoji Temple .

○お百姓さんはどうして子どもを授かったのでしょうか。

かみなりっ子

むかし、むかしのお話です。お百姓さんが畑を耕していると、突然あたりが暗くなり、土砂降りの雨が降り始めました。

「くわばら、くわばら、わー！」

お百姓さんは、近くの大きな木の下に逃げ込み、雨が止むのを待ちました。

稲妻が光り、雷鳴がとどろくと、何かが目の前に落ちてきました。思わず目をつぶり、それから恐る恐る目を開けると、見慣れぬ子が目の前に転がっていました。

「お前は誰だ？雷か？」

お百姓は、鍬（くわ）で子どもの顔を突つこうとしました。

「お願いします。殺さないでください！僕がかみなりっ子です。雲の上から足を滑らせてしまいました。」子どもは必死にお願いしました。「命を助けてくれたら、恩返しします。」

「恩返し？一体何ができる？」

「どんな願いも叶えます。」

「本当か？よし！ずっと子どもが欲しいと思っていた。結婚して十年もたつのに、まだ子宝に恵まれぬ。子どもをくれると約束するなら、命は助けてやろう。」

「約束します。必ず子どもを授けます。良かった、殺されないで済む。戻ってお父さんにそうするようお願いします。ちょっと離れていてください。近くにいると雷に当たって死んでしまいます。」

かみなりっ子は空に向かって手を挙げて合図を送りました。一筋の稲妻が走ると、その端を素早くつかみ、一瞬にして真っ黒な雲の中に消えました。

しばらくすると、お百姓さんの妻は健康な男の子を産みました。

十年が過ぎ、男の子は心優しく力持ちの少年になりました。都に物凄い力持ちがいると聞いた少年は両親に言いました。

「旅立ちの時が来ました。都の猛者（もさ）を相手に自分の強さを試してみたいと思います。そして人のためになるよう最善を尽くします。」

両親はとても悲しみましたが、息子に別れを告げました。まず、少年は力持ちを訪ね、力比べを申し入れました。

「あなたは都で一番の力持ちとお聞きしました。でも私の方がもっと力持ちだと思います。どうか力比べをして下さい。」

男は大笑いをして十歳の少年に言いました。

「おかしな奴だな！俺の強さを知らぬのか。身のほど知らずめ。お前は庭のあそこにある大きな石を持ち上げられるか？」

「もちろん、朝飯前です。」少年は庭に飛び降りると、いとも簡単に石を持ち上げました。

男の顔色が変わりました。

「いいぞ！腕相撲ではどうだ。俺に勝てるか？」

「もちろん、お茶の子さいさいです。」



少年が男と手を合わせた瞬間、勝負は終わっていました。

男はかっとなって叫びました。

「遊びはここまでだ。さっき持ち上げたあの大きな石をどれ位遠くまで投げられる？」

男は石の所へ行くと、両手で持ち上げ、十メートル離れた庭の中に投げました。

「これより遠くに投げられるか？」

「もちろん、お安いご用です。」

少年は石に駆け寄ると、片手で持ち上げ、投げ返しました。屋根を超えて、三十メートル離れた畑に落ちました。

男は啞然としてしばし口が利（き）けませんでした。

「お・・・お前の方が・・・俺よりも・・・力持ちだ。」

男は少年の力を認めざるを得ませんでした。少年は都でも有名になりました。

その後、少年は明日香に行き、その名刹（めいさつ）で修行しました。

ある時、鐘撞きの坊さんが朝早く次々と殺される事件が起きました。

少年は住職に言いました。

「誰の仕業か調べさせて下さい。」

すでに都で一番の力持ちと知られていたもので、和尚さんは少年に任せることにしました。少年は鐘の下に座って、一晚中人殺しが現れるのを待ちました。

夜明け前に、何か近づいてくる気配を感じました。

「来たな！」

それは山に棲んでいる鬼でした。少年は鬼の髪の毛を掴むと思いきり引っ張りました。鬼は、髪の毛を全部抜かれて山に逃げ去りました。それからは、二度とやってこなくなり、お坊さんも殺されなくなりました。

少年は和尚さんの弟子に加えてもらいました。

ある夏、長い日照りで、村の田圃（たんぼ）は数日間で干上がってしまいました。力持ちの例の弟子の僧は、山から大きな岩を持ってきて、川の中にボンと入れました。岩が川の水を分けたので、田圃に水が引けました。川向こうの村人たちは思いがけず川に置いてある岩を見て、口々に異を唱えました。

「俺たちの村の水が少なくなりました。」

五十人ほどの村人が岩を持ち上げ片づけました。すると若き弟子は次の日、さらに巨大な岩をおきました。川向こうの村人百人ほどで岩を持ち上げようとしたが、びくともしませんでした。

「あの若い僧は何という力持ちじゃ！」みんなため息をついて諦めました。

村の田圃は水が満ち、秋には豊作となりました。

「みんなあなたのおかげです。」

村人たちは大喜びで若き僧侶の偉業に感謝しました。

数年後、僧侶はその寺の住職となり、「道場法師」と呼ばれました。後世、この僧侶は元興寺の怪力の僧としてのみならず、名僧として知られるようになりました。

「日本霊異記」より

